

EN Installation / User Instructions / Warranty

FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie

ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



Croma Select S 180 2Jet Tub / Shower System without iBox

06168XX0 2.5 GPM

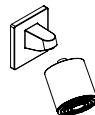
06169XX0 1.75 GPM



Joleena 150 1Jet Tub / Shower System without iBox

06176XX0 2.5 GPM

06177XX0 1.75 GPM



Pulsify S 150 1Jet Tub / Shower System without iBox

06184XX0 2.5 GPM

06185XX0 1.75 GPM

English

Safety Notes

-  **WARNING: To avoid the risk of product failure, property damage, and personal injury, do the following:**
-  This product should be installed by a licensed professional plumber.
-  This product is for use with drinking water only.
-  **The shower arm is intended to hold the showerhead only. Do not use it to hold other objects.**
-  Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
-  Refer to the Cleaning Recommendations on page 19 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.
-  **Failure to follow these instructions may result in product failure and property damage, and may void the warranty.**

Installation Considerations

- Read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This set is for use with rough valve 01850181 (not included).
- This mixing valve is for use with a showerhead rated at 1.1 gpm (4.2 l/min) or higher.
- **04933XX0, 24131XX1, 04825XX0 only:** This showerhead is for use with automatic compensating valves rated at 1.9 GPM (7.2 L/min.) or less.
- **04780XX0, 24132XX1, 04388XX0 only:** This showerhead is for use with automatic compensating valves rated at 1.3 GPM (4.9 l/min) or less.
- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F (49° C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44° C).
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Technical Information

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120° - 140° F (48° - 60° C)*
Maximum	158°F (70° C)*
Max. flow rate	
valve @ 44 PSI (0.3 MPa)	5.0 GPM (18.9 L/min)
04933XX0, 24131XX1,	2.5 GPM (9.5 L/min)
04825XX0	
04780XX0, 24132XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)
04388XX0	
Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.	

Consignes de Sécurité

⚠ Avertissement : Afin d'éviter les risques de défaillance du produit, de dommages matériels et de blessures corporelles, veuillez procéder de la manière suivante :

- ⚠ Ce produit devrait être installé par un plombier professionnel certifié.
- ⚠ Ce produit doit être utilisé avec de l'eau potable seulement.
- ⚠ **Le bras de douche n'est conçu que pour tenir la pomme de douche et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !**
- ⚠ Évitez l'accumulation de tartre minéral ou de résidus de savon en nettoyant vos produits Hansgrohe lorsque cela est nécessaire.
- ⚠ Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 19 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.
- ⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels, ainsi que l'annulation de la garantie.**

Données techniques

Pression d'eau	
recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Température d'eau chaude	
recommandée	120° - 140° F (48° - 60° C)*
maximum	158° F (70° C)*
Capacité nominale	
robinet @ 44 PSI (0.3 MPa)	5.0 GPM (18.9 L/min)
04933XX0, 24131XX1,	2.5 GPM (9.5 L/min)
04825XX0	
04780XX0, 24132XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)
04388XX0	

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Veuillez lire toutes ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Ce dispositif requiert une pièce intérieure 01850181 (non compris).
- Ce mitigeur est à utiliser avec des pommes de douches ayant un débit de 1.1 gpm (4.2 l/min) ou supérieur.
- **04933XX0, 24131XX1, 04825XX0 seulement:**
Cette pomme de douche doit être utilisée avec une soupape qui compense automatiquement, et est évalué à 1.9 GPM (7.2 L/min) ou moins.
- **04780XX0, 24132XX1, 04388XX0 seulement:**
Cette pomme de douche doit être utilisée avec une soupape qui compense automatiquement, et est évalué à 1.3 GPM (4.9 L/min) ou moins.
- Pour empêcher des blessures par ébullition, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49° C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44° C).
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de falla del producto, daño a la propiedad y lesiones personales, haga lo siguiente:

⚠ Este producto debe ser instalado por un plomero profesional matriculado.

⚠ Este producto ha sido creado para su uso exclusivo con agua potable.

⚠ El brazo de ducha solo está previsto para soportar la ducha cabezal y no debe cargarse con otros objetos!

⚠ Prevenga la acumulación de depósitos minerales o residuos de jabón limpiando su(s) producto(s) Hansgrohe cuando sea necesario.

⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 20 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.

⚠ No seguir estas instrucciones puede resultar en la falla del producto y daño de la propiedad, y puede anular la garantía.

Consideraciones para la instalación

- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.

- La unidad requiere una pieza interior de válvula 01850181 (no incluida).

- El mezclador está diseñado para uso con cabezales de ducha calificados a 1.1 GPM (4.2 l/min) o más.

- **04933XX0, 24131XX1, 04825XX0 solamente:** Esta ducha cabezal debe ser utilizada con una válvula que compensa automáticamente, y es valorado en 1.9 GPM (7.2 l/min) o menos.

- **04780XX0, 24132XX1, 04388XX0 solamente:** Esta ducha cabezal debe ser utilizada con una válvula que compensa automáticamente, y es valorado en 1.3 GPM (4.9 l/min) o menos.

- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).

- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

Datos técnicos

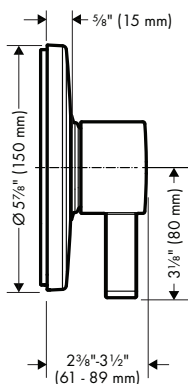
Presión en servicio recomendada	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura del agua caliente recomendada	120° - 140° F (48° - 60° C)*
max.	158°F (70° C)*
Caudal máximo mezclador	5.0 GPM (18.9 l/min)
	@ 44 PSI (0.3 MPa)
04933XX0, 24131XX1, 04825XX0	2.5 GPM (9.5 l/min)
04780XX0, 24132XX1 04388XX0	1.75 GPM (6.6 l/min)

* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

Croma Select S 180 2Jet Tub / Shower System without iBox

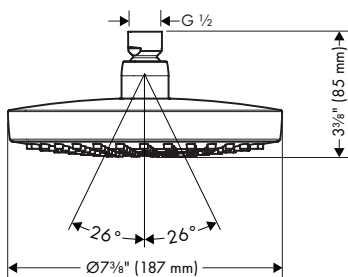
06168XX0 2.5 GPM
06169XX0 1.75 GPM

Ecostat S Pressure Balance Trim 15739XX1

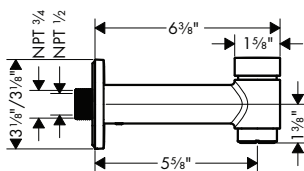


Croma Select S 180 2Jet

04825XX0 2.5 GPM
04388XX0 1.75 GPM

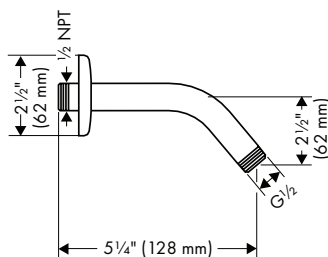


Talis S Tub Spout with Diverter 72411XX1



Standard Showerarm, 5"

27411XX3



Installation instructions are included with each item.

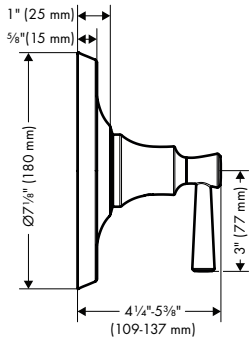
Les instructions d'installation sont incluses avec
chaque article.

Las instrucciones de instalación se incluyen con cada
artículo.

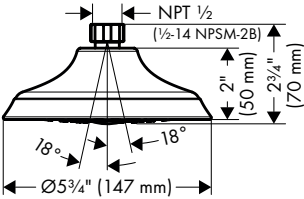
Joleena 150 1Jet Tub / Shower System without iBox

06176XX0 2.5 GPM
06177XX0 1.75 GPM

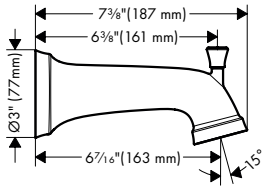
Joleena
04779XX0



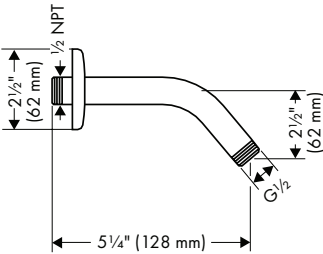
Joleena 150 1Jet
04933XX0 2.5 GPM
04780XX0 1.75 GPM



Joleena Tub Spout with Diverter
04775XX0



Standard Showerarm, 5"
27411XX3



Installation instructions are included with each item.

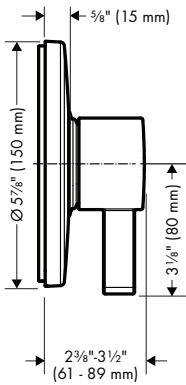
Les instructions d'installation sont incluses avec
chaque article.

Las instrucciones de instalación se incluyen con cada
artículo.

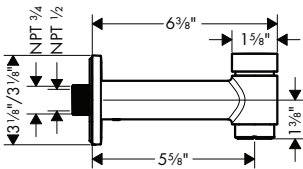
Pulsify S 105 1Jet Tub / Shower System without iBox

06184XX0 2.5 GPM
06185XX0 1.75 GPM

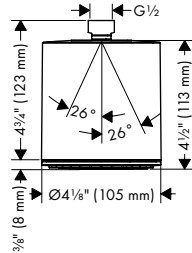
Ecostat S Pressure Balance Trim
15739XX1



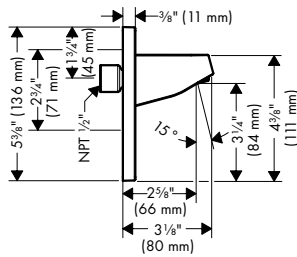
Talis S Tub Spout with Diverter
72411XX1



Pulsify 105 1jet Showerhead
24131XX1 2.5 GPM
24132XX1 1.75 GPM



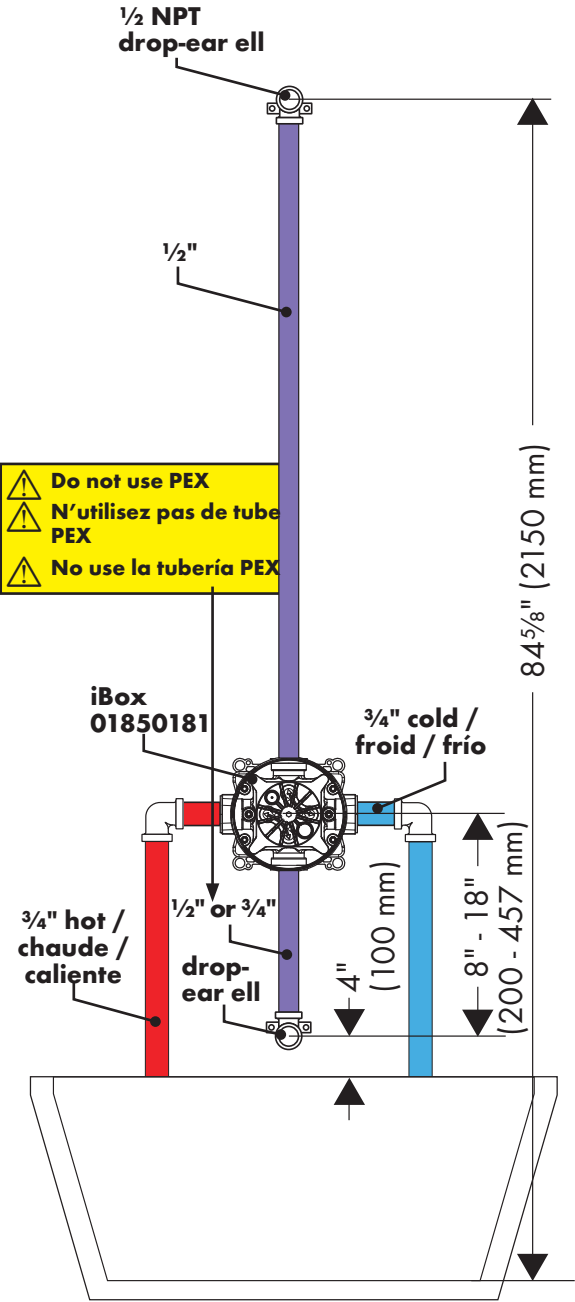
Pulsify 105 Showerarm
24139XX1



Installation instructions are included with each item.

Les instructions d'installation sont incluses avec chaque article.

Las instrucciones de instalación se incluyen con cada artículo.



The showerhead height shown here is a suggestion and may be altered to suit the needs and preferences of the homeowner.

See page 9 regarding the requirements for the tub spout drop.

La hauteur de pomme de douche indiquée est une suggestion, qui peut être modifiée en fonction des besoins et préférences du propriétaire.

Voir page 9 pour les exigences relatives à la section de tuyau du bec de la baignoire.

La altura del cabezal de ducha que se muestra aquí es sugerida. El dueño de casa puede modificarla para adaptarla a sus necesidades y preferencias.

Consulte la página 9 para conocer los requisitos para el caño de bajada del surtidor de bañera.

Diverter Tub Spout Requirements

- Know and follow all applicable local plumbing codes when determining the location of the diverter tub spout.

- The tub spout drop can be either 1/2" or 3/4" pipe.

⚠ Do not use plastic pipe.

- The drop must be 8"-18" (200 - 457 mm) long.
- Use only **one** elbow.

⚠ Failure to comply with these requirements may result in stacking (dripping from the showerhead while the tub spout is in use). Stacking is not a product defect and is not covered under the warranty.

⚠ The tub spout requires either a 3/4" NPT female fitting or a 1/2" NPT male nipple recessed 3/8" (10 mm) behind the surface of the finished wall.

Exigences Pour le Bec de Baignoire Inverseur

- Vous devez respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour déterminer l'emplacement du bec de la baignoire.

- La section de tuyau du bec de la baignoire peut être constituée d'un tuyau de 1/2 ou 3/4 po.

⚠ N'utilisez pas de tuyau en plastique.

- La section doit mesurer de 8 à 18 po (200 - 457 mm) de longueur.
- Utilisez **un seul** coude.

⚠ Le fait de ne pas se conformer à ces exigences pourrait entraîner un écoulement superposé (un égouttement de la pomme de douche pendant l'utilisation du bec de la baignoire). Cet écoulement superposé ne constitue pas une défaillance du produit et n'est pas couvert par la garantie.

⚠ Le bec de la baignoire requiert un raccord femelle NPT de 3/4 po ou un raccord mâle fileté NPT de 1/2 po encastré à 3/8 po (10 mm) derrière la surface du mur fini.

Requisitos para el surtidor de bañera tipo distribuidor

- Al determinar la ubicación del surtidor de bañera se deben conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables de plomería.

- El caño de bajada del surtidor de bañera puede ser un caño de 1/2 o de 3/4".

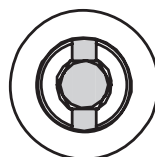
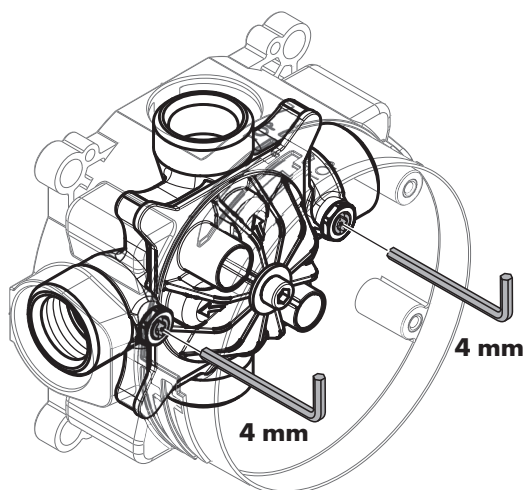
⚠ No use caños de plástico.

- El caño de bajada debe tener entre 8" y 18" (200 - 457 mm) de longitud.
- Use solamente **un** codo.

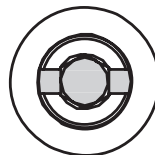
⚠ No cumplir con estos requisitos puede resultar en pérdidas (goteo del cabezal de ducha mientras se usa el surtidor de bañera). Ese tipo de pérdida no es un defecto del producto y no está cubierta por la garantía.

⚠ El surtidor de ducha requiere una conexión hembra NPT de 3/4" o un niple macho NPT de 1/2", embutidos a 3/8" (10 mm) detrás de la superficie de la pared terminada.

Service Stops / Butées d'arrêt d'isolation / Cierres de servicio



closed
ferme
cerrado



open
ouvert
abierto

Important

The 01850181 iBox Universal Plus rough valve incorporates service (isolation) stops on the hot and cold inlets.

Use a 4 mm Allen wrench to open and close the stops.

Avis

Le corps d'encastrement iBox Universal Plus, #01850181, inclut les arrêts d'isolation service.

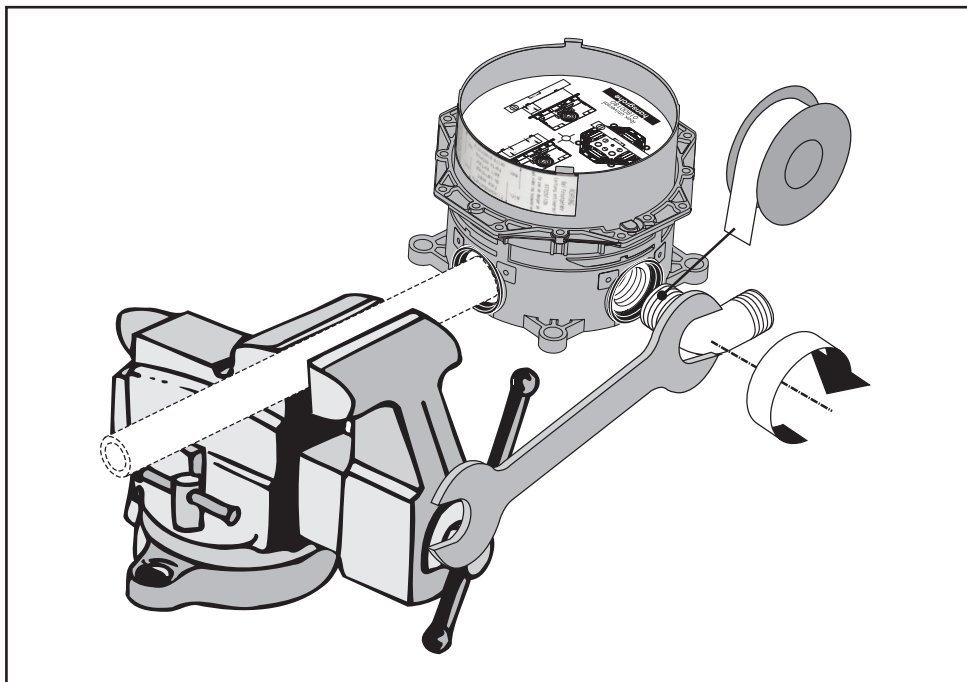
Utiliser un clé hexagonale de 4 mm pour ouvrir et fermer les.

Importante

El cuerpo empotrado iBox Universal Plus, #01850181, incluye los cierres de servicio.

Utilice una llave hexagonal de 4 mm para abrirlas y cerrarlas.

Installation Suggestions / Suggestions d'installation / Sugerencias para la instalación



When installing the supply elbows, hold the iBox steady using a pipe and a vise.

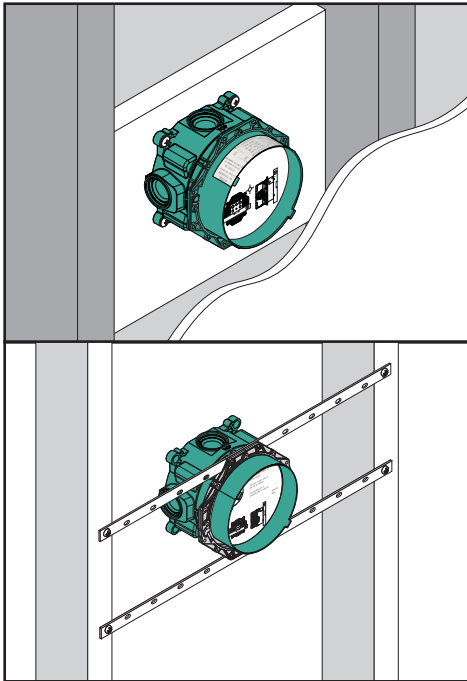
⚠ Do not solder within 4" of the rough, or damage to the rough may result.

Pour monter les différents raccords, on peut fixer l'iBox grâce à un tuyau et un étau.

⚠ Aucune soudure ne peut être réalisée si la pièce intérieure se trouve à moins de 4 po sans quoi des dommages pourraient survenir.

Para enroscar los codos de conexión, fijar el iBox universal mediante un trozo de tubería en un tornillo de banco.

⚠ No suelde a menos de 4 pulg. de la pieza interior puesto que puede dañarla.



It is possible to support the iBox Plus Universal using a stringer and screws (not included).

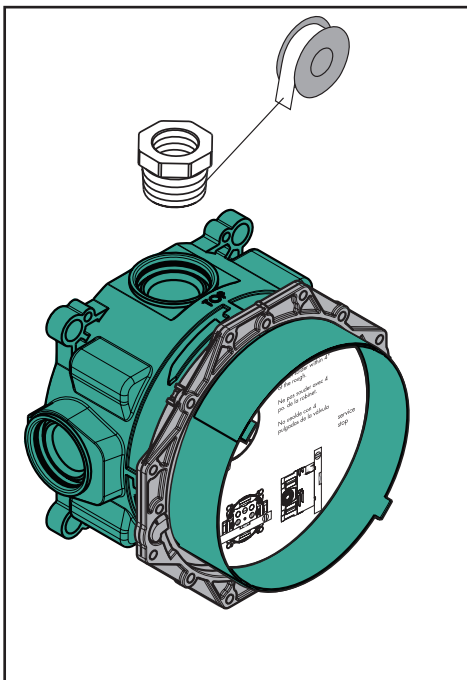
The valve may also be supported using installation kit 96615000 (not included).

C'est possible de soutenir le robinet utilisant un plaque arrière et vis (pas inclus).

C'est aussi possible à soutenir le robinet utilisant set d'installation 96615000 (pas inclus).

Es posible apoyar la válvula que utiliza una placa trasera y tornillos (no incluido).

Es también posible a apoyar la válvula que utiliza set de instalación 96615000 (no incluido).



Optional: If using 1/2" lines, install 3/4"-1/2" NPT adapters (not included).

Tighten the adapter fully before installing the 1/2" pipe.

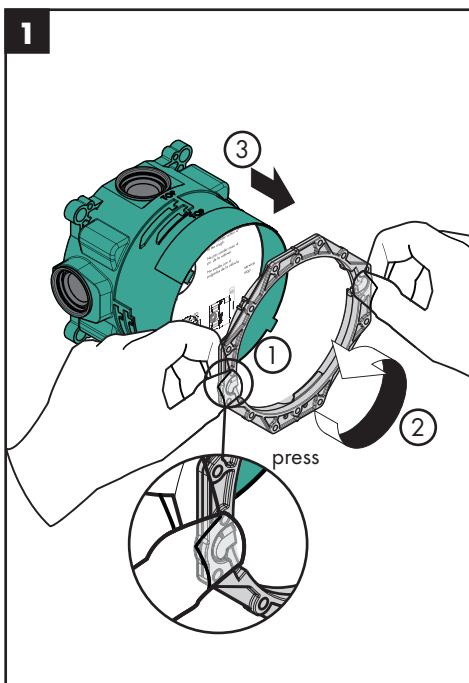
En option: Installez le(s) 1/2 po adaptateur(s) (non compris).

Serrez l'adaptateur complètement avant d'installer le 1/2 po tuyau.

Optional: Instale los 1/2" adaptadores (no incluidos).

Apriete el adaptador completamente antes de instalar el tubo de 1/2".

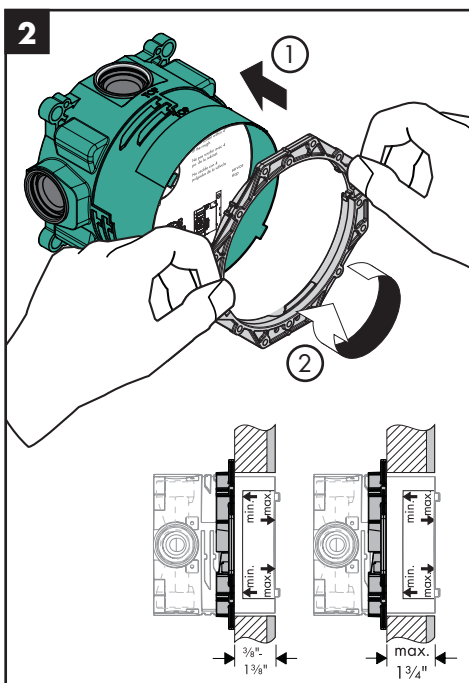
Adjust the fixing ring / Ajuster l'anneau de fixation / Ajuste el anillo de fijación

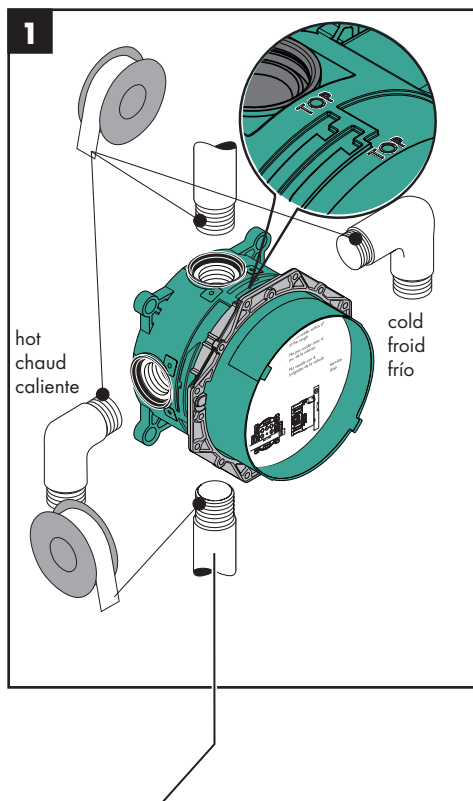


The fixing ring may be repositioned to accommodate different wall thicknesses.

L'anneau réparant pourrait être repositionné pour accommoder les épaisseurs de mur différentes.

El anillo que fija puede ser recolocado acomodar los espesores diferentes de pared.





See page 9 for tub spout piping requirements

Voir page 9 pour les exigences relatives à la section de tuyau du bec de la baignoire.

Consulte la página 9 para conocer los requisitos para el caño de bajada del surtidor de bañera.

Install the valve so that the "top" marking faces upward.

Install the hot and cold supplies on the hot inlet and cold inlet.

Install the outlet lines.

Do not solder within 4" of the rough, or damage to the rough may result.

Installez le robinet de façon à ce que les faces de marquage soient dirigées vers le haut.

Raccordez les conduites d'alimentation de l'eau chaude et de l'eau froide aux orifices d'arrivée chaude et froide.

Installez les conduites de sortie.

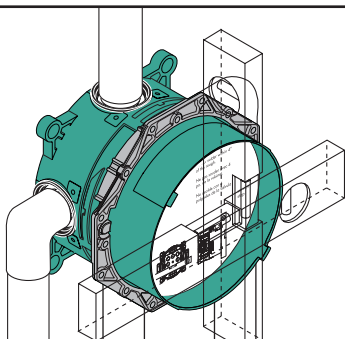
Aucune soudure ne peut être réalisée si la pièce intérieure se trouve à moins de 4 po sans quoi des dommages pourraient survenir.

Instale la válvula de modo que la marca "top" mire hacia arriba.

Instale los suministros de agua caliente y fría en las entradas caliente y fría.

Instale dos líneas en las tomas.

No suelde a menos de 4 pulg. de la pieza interior puesto que puede dañarla.

2

Make sure that the valve is level.

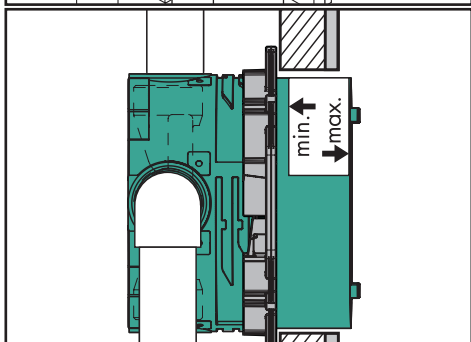
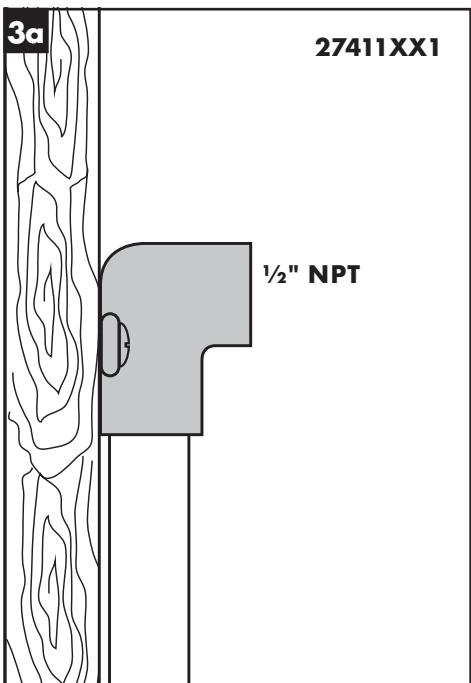
Install the valve so that the outside surface of the finished wall falls between the "min" and "max" markings.

Assurez-vous que le robinet est de niveau.

Installez le robinet de façon à ce que la surface extérieure du mur fini se trouve entre les lignes « minimum » et « maximum ».

Asegúrese de que la válvula quede nivelada.

Instale la válvula de modo que la superficie exterior de la pared terminada quede entre las marcas "min" y "max".

**3a****27411XX1**

For showerarm 27411XX1:

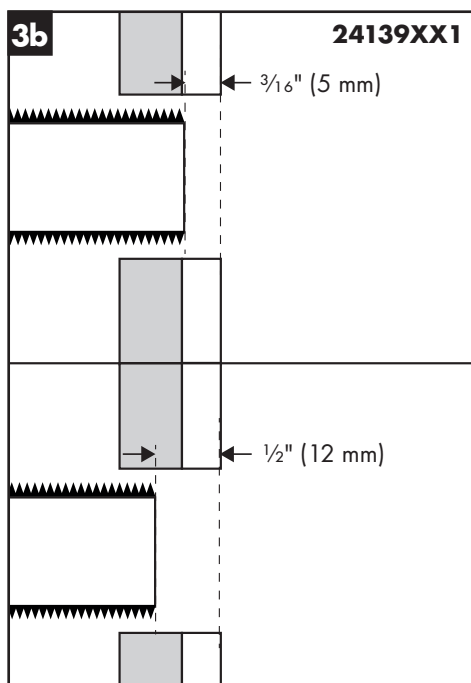
Install a properly anchored 1/2" NPT drop-ear ell.

Pour bras de douche 27411XX1:

Ce bras de douche requiert un raccord femelle fileté 1/2 NPT.

Para el brazo de ducha № 27411XX1:

Esta instalación requiere una conexión hembra NPT de 1/2.



For showerarm 24139XX1:

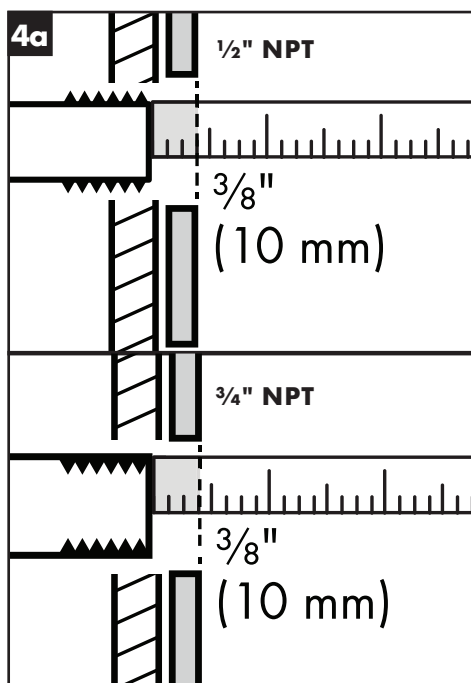
This product requires a $\frac{1}{2}"$ NPT male nipple extending anywhere from $\frac{3}{16}"$ (5 mm) behind the finished wall surface to $\frac{1}{2}"$ (12 mm) behind the finished wall surface.

Pour bras de douche 24139XX1:

Ce produit nécessite un raccord fileté NPT mâle de $\frac{1}{2}$ po s'étendant de $\frac{3}{16}$ po derrière la surface murale finie à $\frac{1}{2}$ po (12 mm) la surface murale finie

Para el brazo de ducha № 24139XX1:

Este producto requiere un niple macho NPT de $\frac{1}{2}"$ que se extienda desde $\frac{3}{16}"$ (5 mm) detrás de la superficie acabada de la pared hasta $\frac{1}{2}"$ (12 mm) detrás de la superficie acabada de la pared



For tub spout 72411XX1:

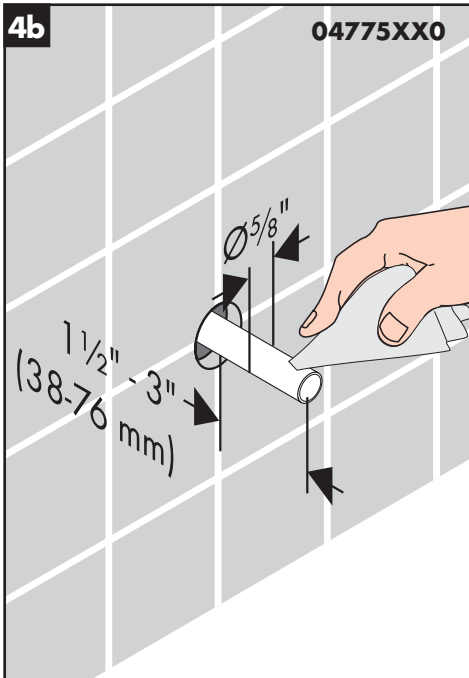
The tub spout requires either a $\frac{3}{4}"$ NPT female fitting or a $\frac{1}{2}"$ NPT male nipple recessed $\frac{3}{8}"$ (10 mm) behind the surface of the finished wall.

Pour bec de la baignoire 72411XX1:

Le bec de la baignoire requiert un raccord femelle NPT de $\frac{3}{4}$ po ou un raccord mâle fileté NPT de $\frac{1}{2}$ po encastré à $\frac{3}{8}$ po (10 mm) derrière la surface du mur fini.

Para el surtidor de ducha 72411XX1:

El surtidor de ducha requiere una conexión hembra NPT de $\frac{3}{4}"$ o un niple macho NPT de $\frac{1}{2}"$, embutidos a $\frac{3}{8}"$ (10 mm) detrás de la superficie de la pared terminada.



For tub spout 04775XX0:

This tub spout requires a $\frac{5}{8}$ " copper tube that extends 1 $\frac{1}{2}$ " - 3" (38 - 76 mm) outside the surface of the finished wall.

Clean and remove burrs from the copper tube using emery paper.

Pour bec de la baignoire 04775XX0:

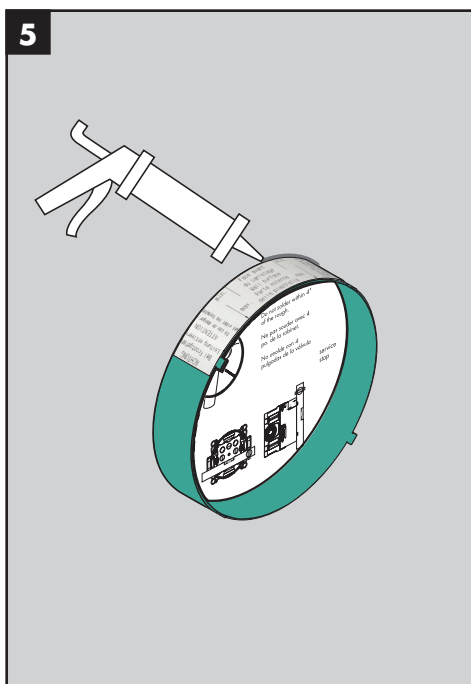
Ce bec de baignoire requiert un tube de cuivre de $\frac{5}{8}$ po dont une partie de 1 $\frac{1}{2}$ po à 3 po (38 - 76 mm) doit dépasser de la surface du mur fini.

Nettoyez et enlevez les bavures du tube de cuivre à l'aide d'un papier à poncer.

Para el surtidor de ducha 04775XX0:

Este surtidor de bañera requiere un tubo de cobre de $\frac{5}{8}$ ", que se extienda 1 $\frac{1}{2}$ " - 3" (38 - 76 mm) hacia afuera de la superficie de la pared terminada.

Limpie y elimine las rebabas del tubo de cobre usando papel esmeril.



Install the sheet rock or green board on the wall. It should come up to the iBox.

Use sealant to fill any gap between the iBox and the sheet rock or green board.

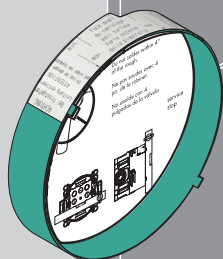
Installez le panneau de plâtre ou le panneau de plâtre imperméable sur le mur. Il doit atteindre les pièces iBox.

Scellez l'espace entre le panneau de plâtre (ou le panneau imperméable) à l'aide d'un agent d'étanchéité.

Instale la placa de yeso o el panel verde en la pared. Debe llegar hasta las cajas iBox.

Use sellador para llenar los espacios entre la caja iBox y la placa de yeso o el panel verde.

6



Install the finished wall surface.

The outside surface of the finished wall should fall between the "min" and "max" lines on the plaster shield.

Installez la surface murale finie.

La surface extérieure du mur fini doit se situer entre les lignes «min» et «max» figurant sur le protecteur.

Instale la superficie de la pared terminada.

La superficie exterior de la pared terminada debe quedar entre las líneas de máximo y mínimo del protector de yeso.

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✗ Any cleaning agent containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, or acetic acid.
 - ✗ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✗ Steam cleaners.
 - ✗ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Do not** store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it to reduce the risk of personal injury, property damage or product failure.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✗ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✗ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✗ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✗ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisiez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampooings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le pour réduire les risques de blessures, de dommages matériels ou de défaillances du produit.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No** use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No** mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No** rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lustrelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden dañar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden dañar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si un componente del producto está dañado, reemplácelo para reducir el riesgo de lesiones personales, daños a la propiedad o fallas del producto.**

Hansgrohe, Inc. Limited Warranty

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed

- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or “no-rinse” cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND

TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. 1490 Bluegrass Lakes Parkway Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com